

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1951-1952.

19 JUIN 1952.

Projet de loi majorant la dotation du Fonds des provinces et modifiant la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales.

PROJET TRANSMIS  
PAR LA  
CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS.

ARTICLE PREMIER.

L'article 27, alinéa 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 décembre 1948 concernant les finances provinciales et communales est remplacé, à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1953, par la disposition suivante :

« Article 27. — Le Fonds des provinces est alimenté par un prélèvement annuel de 675 millions de francs sur les ressources générales du Trésor. »

ART. 2.

L'article 3 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 3. — Le Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes se compose de trente et un membres, nommés pour une durée de six années, à savoir :

1<sup>o</sup> quatre membres, parmi lesquels le Président et le Vice-Président, nommés par le Ministre de l'Intérieur;

2<sup>o</sup> neuf membres nommés à raison de un par province par le conseil communal de chacun des chefs-lieux de province;

Voir :

*Documents de la Chambre des Représentants :*

117 (Session de 1951-1952) : Projet de loi;

428 (Session de 1951-1952) : Rapport.

*Annales de la Chambre des Représentants :*

19 juin 1952.

# BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1951-1952.

19 JUNI 1952.

Wetsontwerp tot verhoging der dotatie van het Fonds der provinciën en tot wijziging oer wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën.

ONTWERP OVERGEMAAKT  
DOOR DE KAMER  
DER VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

EERSTE ARTIKEL.

Artikel 27, eerste lid, van de wet van 24 December 1948 betreffende de gemeentelijke en provinciale financiën, wordt met ingang van 1 Januari 1953 door de volgende bepaling vervangen :

« Artikel 27. — Het Fonds der provinciën wordt gevormd door een jaarlijkse opneming van 675 miljoen frank op de algemene Rijksschatkistinkomsten. »

ART. 2.

Artikel 3 derzelfde wet wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Artikel 3. — De Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten bestaat uit een en dertig leden, die voor de duur van zes jaar aangewezen worden, te weten :

1<sup>o</sup> vier leden, waaronder de Voorzitter en de Ondervoorzitter, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2<sup>o</sup> negen leden, aangewezen, naar rato van een per provincie, door de gemeenteraad van iedere provinciehoofdplaats;

Zie :

*Gedr. Sukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

117 (Zitting 1951-1952) : Wetsontwerp;

428 (Zitting 1951-1952) : Verslag.

*Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :*

19 Juni 1952.

3° dix-huit membres nommés par le Ministre de l'Intérieur à raison de deux par province, sur présentation par la députation permanente de chaque province d'une liste de douze candidats choisis parmi les bourgmestres, échevins et fonctionnaires communaux de communes autres que les chefs-lieux de province, et de telle façon qu'au moins un candidat appartenant à une commune classée dans chacune des neuf premières catégories prévues à l'article 11, que compte la province, figure sur la liste de présentation.

Le premier mandat des membres du Conseil d'administration prend cours le 1<sup>er</sup> janvier 1949.

Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département chargé d'assurer le secrétariat.

Peuvent participer, à titre consultatif, aux délibérations du Conseil d'administration :

1° trois fonctionnaires délégués du Ministre de l'Intérieur;

2° trois fonctionnaires délégués du Ministre des Finances;

3° trois fonctionnaires délégués du Ministre de la Santé Publique et de la Famille. »

#### ART. 3.

L'article 24 de la même loi est remplacé par les dispositions suivantes :

« Article 24. — Le Conseil d'administration du Fonds des Provinces se compose de treize membres, à savoir :

1° quatre membres, parmi lesquels le Président et le Vice-Président, nommés par le Ministre de l'Intérieur, pour une durée de six ans;

2° neuf membres nommés, à raison de un par province, par les députations des conseils provinciaux. Ces membres sont choisis parmi les députés permanents en fonctions. Leur mandat prend fin à la date du renouvellement des députations permanentes et, en tout cas, lorsqu'ils perdent la qualité de député permanent.

Le Ministre de l'Intérieur désigne le fonctionnaire de son département, chargé d'assurer le secrétariat.

Peuvent participer, à titre consultatif, aux délibérations du Conseil d'administration :

1° deux fonctionnaires délégués du Ministre de l'Intérieur;

2° deux fonctionnaires délégués du Ministre des Finances. »

3° achttien leden, naar rato van twee per provincie, door de Minister van Binnenlandse Zaken benoemd op een door de provinciale deputatie van elke provincie voorgedragen lijst van twaalf kandidaten, gekozen uit de burgemeesters, schepenen en gemeenteambtenaren van andere gemeenten dan de provinciehoofdplaatsen, en wel zo dat op de voorgedragen lijst ten minste één kandidaat voorkomt uit een gemeente van elk der eerste negen categorieën waarin de provincie is ingedeeld volgens artikel 11.

Het eerste mandaat van de leden van de Raad van Beheer gaat in met 1 Januari 1949.

De Minister van Binnenlandse Zaken benoemt de ambtenaar van zijn departement die met de waarneming van het secretariaat belast is.

Zijn gerechtigd om met raadgevende stem aan de beraadslagingen en beslissingen van de Raad van Beheer deel te nemen :

1° drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2° drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Financiën;

3° drie ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Volksgezondheid en van het Gezin. »

#### ART. 3.

Artikel 24 derzelfde wet wordt door de navolgende bepalingen vervangen :

« Artikel 24. — De Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën bestaat uit dertien leden, te weten :

1° vier leden, waaronder de Voorzitter en de Ondervoorzitter, aangewezen door de Minister van Binnenlandse Zaken voor de duur van zes jaar;

2° negen leden, naar rato van een per provincie, door de deputatie van de provinciale raden benoemd. Zij worden gekozen uit de in dienst zijnde gedeputeerden. Hun mandaat verstrijkt bij de vernieuwing der provinciale deputaties en, in ieder geval, als ze ophouden gedeputeerde te zijn.

De Minister van Binnenlandse Zaken benoemt de ambtenaar van zijn departement die met de waarneming van het secretariaat belast is.

Zijn gerechtigd om met raadgevende stem aan de beraadslagingen en beslissingen van de Raad van Beheer deel te nemen :

1° twee ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Binnenlandse Zaken;

2° twee ambtenaren gedelegeerd door de Minister van Financiën. »

## ART. 4.

Pour l'année 1952, la dotation du Fonds des Provinces est augmentée d'une somme de 75 millions de francs.

## ART. 5.

Pour les exercices 1952 et 1953, les compléments ajoutés à la dotation du Fonds des Provinces en application de la présente loi, sont répartis par le Ministre de l'Intérieur après avis du Conseil d'administration du Fonds des Provinces.

## ART. 6.

Expirent à la date de la publication de la présente loi :

1<sup>o</sup> le mandat du membre secrétaire du Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes, et le mandat des membres du même conseil nommés en application de l'article 3, 2<sup>o</sup> et 3<sup>o</sup> de la loi du 24 décembre 1948;

2<sup>o</sup> le mandat du membre secrétaire du Conseil d'administration du Fonds des Provinces, le mandat des deux membres du même Conseil nommés par le Ministre des Finances et le mandat des neuf membres nommés sur présentation des députations permanentes en application de l'article 24 de la loi du 24 décembre 1948.

## ART. 7.

Expirent le 31 décembre 1954 :

1<sup>o</sup> le premier mandat du Vice-Président du Conseil d'administration du Fonds Communal d'Assistance Publique et du Fonds des Communes;

2<sup>o</sup> le premier mandat du Président et du Vice-Président du Conseil d'administration du Fonds des Provinces, ainsi que le mandat des membres du même Conseil non visé par l'article 6, 2<sup>o</sup>, de la présente loi.

Bruxelles, le 19 juin 1952.

*Le Président de la Chambre  
des Représentants,*

FR. VAN CAUWELAERT.

*Les Secrétaires, | De Secretarissen,*

J. OBLIN.  
M. JAMINET.

## ART. 4.

Voor 1952 wordt de dotatie van het Fonds der Provinciën met 75 miljoen frank verhoogd.

## ART. 5.

Voor de dienstjaren 1952 en 1953, worden de toeslagen welke bij toepassing van deze wet aan de dotatie van het Fonds der Provinciën werden verleend, door de Minister van Binnenlandse Zaken omgeslagen na het advies van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën te hebben ingewonnen. »

## ART. 6.

Verstrijken op de datum van bekendmaking van de onderhavige wet :

1<sup>o</sup> het mandaat van het lid-secretaris van de Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten, alsmede het mandaat van de leden van dezelfde raad die bij toepassing van artikel 3, 2<sup>o</sup> en 3<sup>o</sup>, der wet van 24 December 1948 werden benoemd;

2<sup>o</sup> het mandaat van het lid-secretaris van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën, het mandaat van de twee door de Minister van Financiën benoemde leden van diezelfde raad, alsmede het mandaat van de negen leden die op de voordracht der deputaties bij toepassing van artikel 24 der wet van 24 December 1948 werden benoemd.

## ART. 7.

Verstrijken op 31 December 1954 :

1<sup>o</sup> het eerste mandaat van Ondervoorzitter van de Raad van Beheer van het Gemeentefonds voor Openbare Onderstand en van het Fonds der Gemeenten;

2<sup>o</sup> het eerste mandaat van de Voorzitter en de Ondervoorzitter van de Raad van Beheer van het Fonds der Provinciën alsmede het mandaat van de leden van diezelfde raad welke niet bij artikel 6, 2<sup>o</sup>, van de onderhavige wet zijn bedoeld.

Brussel, 19 Juni 1952.

*De Voorzitter van de Kamer  
der Volksvertegenwoordigers,*